

HILTI

TE DRS-4-A

Čeština



1 Údaje k dokumentaci

1.1 O této dokumentaci

- Před uvedením do provozu si přečtěte tuto dokumentaci. Je to předpoklad pro bezpečnou práci a bezproblémové zacházení.
- Dodržujte bezpečnostní a varovné pokyny uvedené v této dokumentaci a na výrobku.
- Návod k obsluze mějte uložený vždy u výrobku a dalším osobám předávejte výrobek jen s tímto návodem.

1.2 Vysvětlení značek

1.2.1 Varovná upozornění

Varovná upozornění varují před nebezpečím při zacházení s výrobkem. Následující signální slova se používají v kombinaci se symbolem:



NEBEZPEČÍ! Používá se k upozornění na bezprostřední nebezpečí, které vede k těžkým poraněním nebo k smrti.



VAROVÁNÍ! Používá se k upozornění na potenciálně hrozící nebezpečí, které může vést k těžkým poraněním nebo k smrti.



POZOR! Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým poraněním nebo k věcným škodám.

1.2.2 Symboly v dokumentaci

V této dokumentaci byly použity následující symboly:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze



Pokyny k používání a ostatní užitečné informace

1.2.3 Symboly na obrázcích

Na obrázcích jsou použity následující symboly:



Tato čísla odkazují na příslušný obrázek na začátku tohoto návodu.

3

Číslování udává pořadí pracovních kroků na obrázku a může se lišit od pracovních kroků v textu.



Čísla pozic jsou uvedena na obrázku **Přehled** a odkazují na čísla z legendy v části **Přehled výrobku**.



Tato značka znamená, že byste měli manipulaci s výrobkem věnovat zvláštní pozornost.

1.3 Informace o výrobku

Výrobky **Hilti** jsou určeny pro profesionální uživatele a smí je obsluhovat, ošetřovat a provádět jejich údržbu pouze autorizovaný a instruovaný personál. Tento personál musí být speciálně informován o vyskytujících se nebezpečích, s nimiž by se mohl setkat. Výrobek a jeho pomůcky mohou být nebezpečné, pokud s nimi nesprávně zachází nevyškolený personál nebo pokud se nepoužívají v souladu s určeným účelem.

Typové označení a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku.

- Poznamenejte si sériové číslo do následující tabulky. Údaje výrobku budete potřebovat při dotazech adresovaných našemu zastoupení nebo servisu.

Údaje o výrobku

Odsávací modul	TE DRS-4-A
Generace	01
Sériové číslo	

1.4 Prohlášení o shodě

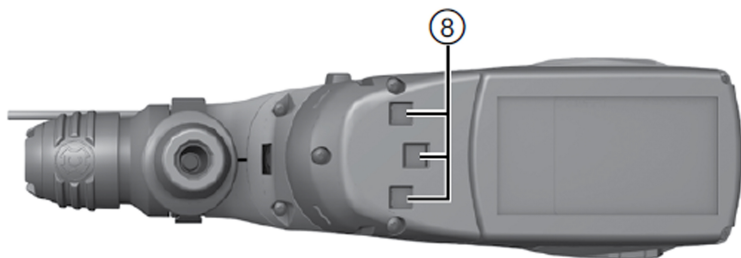
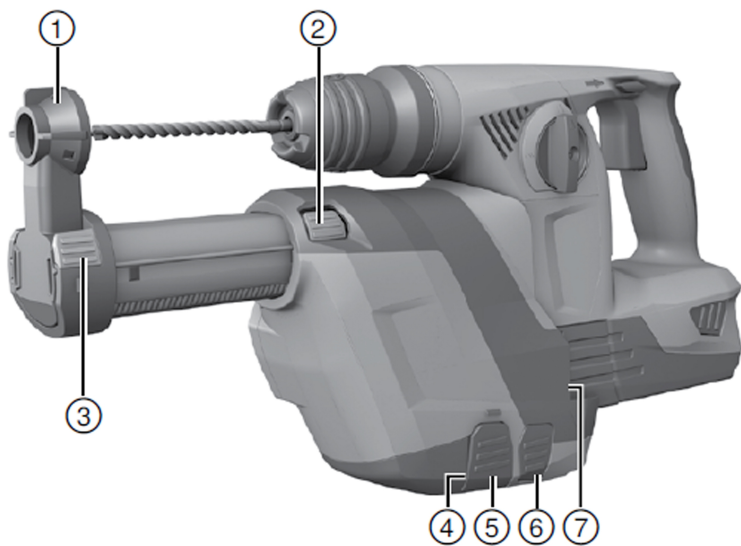
Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že zde popsany výrobek je ve shodě s platnými směrnice a normami. Kopii prohlášení o shodě najdete na konci této dokumentace.

Technické dokumentace jsou uloženy zde:

2 Bezpečnost

2.1 Bezpečnostní pokyny

- ▶ Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny uvedené v této dokumentaci a v dokumentaci vrtacího kladiva **Hilti**.
- ▶ Používejte respirátor, který vám ochrání obličej a dýchací cesty před zbylým prachem vznikajícím při vrtání a servisních pracích.
- ▶ I s namontovaným odsávacím modulem vždy používejte postranní rukojeť vrtacího kladiva **Hilti**.
- ▶ Nesmí se odsávat materiály ohrožující zdraví (např. azbest).



- | | |
|-----------------------------|---|
| ① Odsávací hlava | ⑥ Odjištění DRS |
| ② Omezení zdvihu | ⑦ Vedení (nářadí) |
| ③ Hloubkový doraz | ⑧ Elektrické rozhraní nářadí s posuvnou krytkou |
| ④ Nádoba na prach s filtrem | ⑨ Elektrické rozhraní DRS |
| ⑤ Odjištění nádoby na prach | |

3.2 Použití v souladu s určeným účelem

Odsávací modul TE DRS-4-A (01) se používá jako příslušenství pro vrtací kladivo **Hilti** TE 4-A22 (02). Zachycuje velké procento vznikajícího prachu a lze ho rychle a jednoduše upevnit na vrtací kladivo. Do odsávacího modulu je integrován sací ventilátor. Ten je poháněn vhodným motorem. Při zapnutí vrtacího kladiva odebírá modul proud z akumulátoru vrtacího kladiva.

Odsávací modul není vhodný při práci v kovu a ve dřevě.

Podmínky: TE DRS-4-A T1

TE DRS-4-A T1 splňuje směrnici OSHA 1926.1153 Table 1.

3.3 Obsah dodávky

Odsávací modul, návod k obsluze.



Upozornění

Pro bezpečný provoz používejte pouze originální náhradní díly a spotřební materiál. Námi schválené náhradní díly, spotřební materiál a příslušenství pro svůj výrobek najdete ve středisku **Hilti** nebo na: www.hilti.group.

4 Technické údaje

	TE DRS-4-A
Jmenovitý příkon	60 W
Jmenovitý průtok	250 ℓ/min
Hmotnost	1 kg (2 lb)
Pracovní zdvih	≤ 96 mm (≤ 3,8 in)
Použitá vrtáky do kladiv TE-C, ∅	5 mm ... 19 mm (3/16 in ... 5/8 in)

5 Obsluha

5.1 Příprava práce



POZOR

Nebezpečí poranění! Neúmyslné spuštění výrobku.

- ▶ Před nastavováním nářadí nebo výměnou příslušenství vyjměte akumulátor.

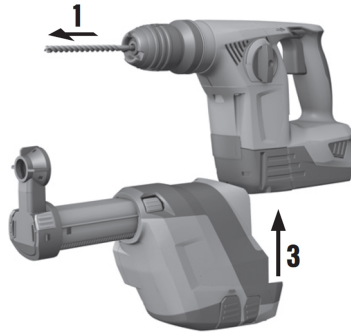
Dodržujte bezpečnostní pokyny a varovná upozornění v této dokumentaci a na výrobku.

5.1.1 Montáž odsávacího modulu



Upozornění

Před montáží dbejte na to, aby upevňovací body a elektrické rozhraní na vrtacím kladivu a odsávacím modulu byly zbavené prachu a nevázy.



1. Vyměňte akumulátor.
2. Přepněte přepínač chodu vpravo/vlevo vrtacího kladiva do prostřední polohy.
3. Z postranní rukojeti odmontujte hloubkový doraz.
4. Nasuňte odsávací modul zepředu na nářadí, až zaskočí.
5. Po montáži zkontrolujte, zda odsávací modul správně zaskočil.

5.2 Obsluha

5.2.1 Nastavení délky (zdvihu)



VÝSTRAHA

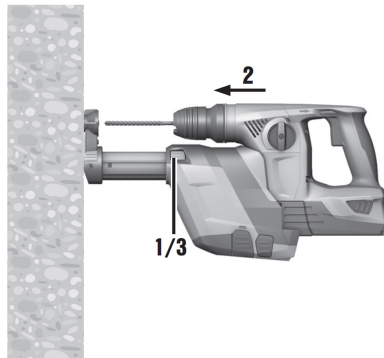
Nebezpečí poranění Při stisknutí tlačítka pro nastavení zdvihu vyjede teleskop.

- ▶ Držte vrtací kladivo s odsávacím modulem tak, aby vás vyjíždějící teleskop nemohl zranit.



Upozornění

Standardně je zdvih přizpůsobený pro délku vrtáku 170 mm. Pro kratší vrtáky se zdvih musí přizpůsobit.



1. Stiskněte tlačítko omezení zdvihu a držte ho stisknuté.
2. Přitlačte vrtací kladivo s nasazeným vrtákem proti podkladu, dokud se ho nebude vrták dotýkat.
3. Uvolněte tlačítko omezení zdvihu.

5.2.2 Nastavení hloubky vrtání (hloubkového dorazu)



Upozornění

Pokud je nutná přesná hloubka vrtání, musí se zjistit vyvrtáním zkušebního otvoru.

1. Stiskněte hloubkový doraz a držte ho stisknutý.
2. Kroužek přesuňte na požadovanou hloubku vrtání.

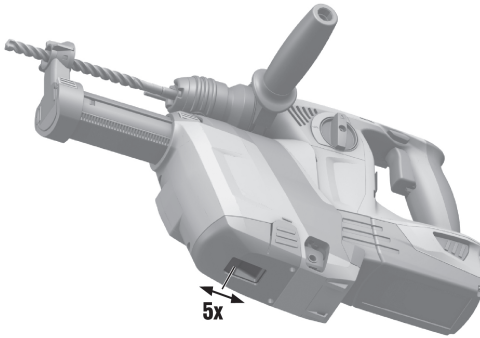
3. Uvolněte hlubkový doraz.

5.2.3 Čištění filtru TE-DRS-T1



Upozornění

Vyčistěte filtr po 5 otvorech (16 mm × 50 mm) (1/2 in × 3 in).



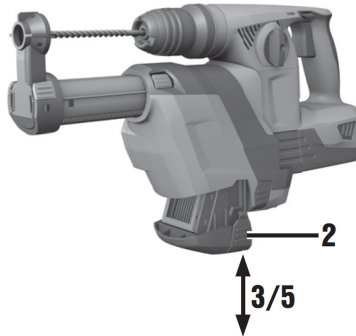
- ▶ Pokud se sací výkon sníží, zatlačte čisticí mechanismus pětkrát dopředu a dozadu, vždy až slyšitelně klapne.

5.2.4 Vyprázdnění boxu na prach



Upozornění

Plný filtr může způsobit nadměrnou prašnost a musí se pravidelně vyprazdňovat. Používejte přitom respirátor.



1. Nářadí držte ve vodorovné poloze a nechte ho krátce běžet.
 - ◀ Tím se zbytky prachu, které jsou v odsávacím modulu usazeny, odsají do boxu na prach.
2. Stiskněte odjišťovací tlačítko nádoby na prach a držte ho stisknuté.
3. Vytáhněte box na prach směrem dolů z odsávacího modulu.
4. Vyprázdňete box na prach.
5. Prázdný box na prach nasuňte zespodu do odsávacího modulu, až zaskočí.

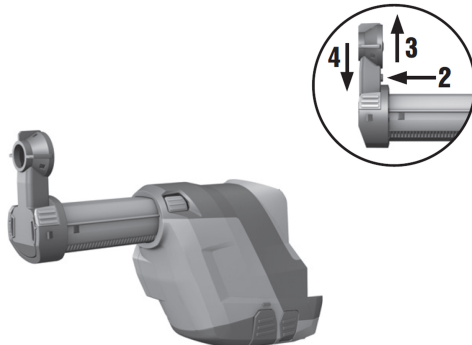
5.2.5 Demontáž odsávacího modulu

1. Demontujte nástroj.
2. Přepněte přepínač chodu vpravo/vlevo vrtacího kladiva do prostřední polohy.
3. Stiskněte odjištění DRS a držte ho stisknuté.
4. Odsávací modul stáhněte z nástroje směrem dolů.

6 Ošetřování a údržba

- ▶ Pravidelně kontrolujte všechny díly modulu, zda nejsou poškozené a zda správně fungují. Modul nepoužívejte, když jsou jeho části poškozené nebo když nefungují bezchybně.
- ▶ Nepoužívejte vodu, oleje, tuky nebo čisticí prostředky.
- ▶ Odsávací modul čistěte pouze suchým kartáčem a hadrem.
- ▶ Při čištění se nedotýkejte filtračního materiálu a pro čištění nepoužívejte stlačený vzduch. Mohlo by dojít k poškození filtračního materiálu.

6.1 Výměna odsávací hlavy



1. Demontujte odsávací modul. → Strana 6
2. Stiskněte odjišťovací tlačítko odsávací hlavy a držte ho stisknuté.
3. Starou odsávací hlavu směrem nahoru stáhněte z vedení.
4. Novou odsávací hlavu zatlačte do vedení, až zaskočí.

7 Přeprava a skladování akumulátorového nářadí

Přeprava



POZOR

Neúmyslné spuštění při přepravě. Při nasazených akumulátorech může dojít k nekontrolovanému rozběhnutí při přepravě nářadí a nářadí se může poškodit.

- ▶ Nářadí přepravujte vždy bez nasazených akumulátorů.

- ▶ Vyměňte akumulátory.
- ▶ Nářadí a akumulátory přepravujte zabalené zvlášť.
- ▶ Akumulátory nikdy nepřevážte volně.
- ▶ Po delší přepravě nářadí a akumulátory před použitím zkontrolujte, zda nejsou poškozené.

Skladování



POZOR

Neúmyslné poškození vadnými akumulátory. Vyteklé akumulátory mohou nářadí poškodit.

- ▶ Nářadí skladujte vždy bez nasazených akumulátorů.

- ▶ Nářadí a akumulátory skladujte pokud možno v suchu a chladu.
- ▶ Akumulátory nikdy neskladujte na slunci, na topení nebo za sklem.
- ▶ Nářadí a akumulátory skladujte mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- ▶ Po delším skladování nářadí a akumulátory před použitím zkontrolujte, zda nejsou poškozené.


8 Pomoc při poruchách

V případě poruch, které nejsou uvedené v této tabulce nebo které nemůžete odstranit sami, se obraťte na náš servis **Hilti**.

8.1 Pomoc při poruchách

Porucha	Možná příčina	Řešení
Nadměrná prašnost.	Box na prach je plný.	▶ Vyprázdněte box na prach. → Strana 6
	Vadný filtr.	▶ Vyměňte filtr.
	Vadná odsávací hlava.	▶ Vyměňte odsávací hlavu.
	Opotřebovaný odsávací kartáč.	▶ Vyměňte odsávací hlavu.
Vrták není uprostřed odsávací hlavy.	Odsávací modul není správně nasazený.	▶ Nasadte odsávací modul správně do výrobku.

9 Likvidace

 Nářadí **Hilti** je vyrobené převážně z recyklovatelných materiálů. Předpokladem pro recyklaci materiálů je jejich řádné třídění. V mnoha zemích odebírá **Hilti** staré nářadí k recyklaci. Informujte se v servisu **Hilti** nebo u prodejního poradce.



- ▶ Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu!

10 Čína RoHS (směrnice o omezení používání nebezpečných látek)

Pod následujícím odkazem najdete tabulku s nebezpečnými látkami: qr.hilti.com/2098487.
Odkaz na tabulku RoHS najdete na konci této dokumentace jako QR kód.

11 Záruka výrobce

- ▶ V případě otázek ohledně záručních podmínek se obraťte na místního partnera **Hilti**.



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

TE DRS-4-A (01)

[2014]

2006/42/EG

EN ISO 12100

2011/65/EU

2014/30/EU

Schaan, 05/2015

Paolo Luccini

Head of BA Quality and
Process-Management
BA Electric Tools & Accessories

Tassilo Deinzer

Executive Vice President
BU Power Tools & Accessories





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170829